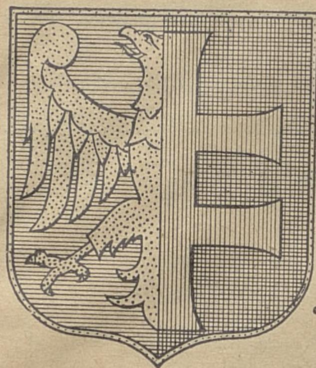


TYGODNIK URZĘDOWY
MIASTA CHORZOWA

ROK V. **SOBOTA, DNIA 1 PAŹDZIERNIKA 1938 R.** **NR 32**

T R E Ś Ć

308

Obwieszczenie

Na podstawie artykułu 8 ustęp 3 i 52 ordynacji wyborczej do Sejmu z 8 lipca 1935 r. (Dz. U. R. P. Nr 47 poz. 319

ogłaszam podział

miasta Chorzowa

na obwody głosowania do

Sejmu Rzeczypospolitej

Równocześnie podaję biura obwodowych komisyj i lokale wyborcze.

OBJAŚNIENIE:

Miasto Chorzów należy w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej do okręgu wyborczego Nr 88.

Nr obwodu	Obejmuje ulice wzgl. place	Biuro obwodowej komisji wyborczej mieści się	Lokal wyborczy mieści się
61	ul. Powstańców od początku do nr 28, ul. Jagiellońska, ul. Sądowa.	Ratusz — Plac Marsz. Piłsudskiego	Państwowe Gimnazjum im. Odrowążów, ul. Powstańców 6.
62	ul. Głowackiego, ul. Moniuszki, pl. Marszałka Piłsudskiego, ul. Marszałka Piłsudskiego, ul. Sobieskiego.	„	Towarzystwo Czytelni Ludowych, ul. Sobieskiego 3.
63	ul. Dąbrowskiego do ul. Hajduckiej, ul. Drzymały, ul. Powstańców od nr 29 do ul. Hajduckiej.	„	Szkoła 5-ta, ul. Dąbrowskiego 5.
64	ul. Wolności od nr 1—54, plac Wolności.	„	Hotel Polski, ul. Wolności 27.
65	ul. Dworcowa, ul. św. Jacka, ul. Kazimierza, ul. Pocztowa, ul. Dr. Rostka, Sienkiewicza, Dworzec osobowy.	„	Dom Ludowy, ul. Sienkiewicza.
66	ul. Ligota Górnicza.	„	Restauracja Sobiechowej, ul. Ligota Górnicza 35.

Nr obwodu	Obejmuje ulice wzgl. place	Biuro obwodowej komisji wyborczej mieści się	Lokal wyborczy mieści się
67	ul. Wolności od nr 55 do ul. Strzelców Bytomskich — Hajduckiej, ul. Strzelców Bytomskich od początku do toru kolejowego.	„	Dom Polski, ul. Wolności 64.
68	ul. Mielęckiego.	„	Restauracja Mikołajca, ul. Ligota Górnicza 72.
69	ul. Zjednoczenia, ul. św. Antoniego, ul. Chrobrego.	„	Katolicki Dom Związkowy, ul. Wolności 47.
70	ul. Hajducka.	„	Restauracja Bażantny, ul. Hajducka 32.
71	ul. ks. Gałeczki od nr 22 do końca, ul. Klimzy, ul. Średnia, ul. św. Anny, ul. Młyńska, ul. św. Barbary, ul. św. Jadwigi, ul. Górnicza, ul. Szkolna.	Szkoła 3-cia Klimzowiec	Szkoła 3-cia Klimzowiec.
72	ul. Cmentarna, ul. ks. Kordeckiego, ul. Piaskowa, ul. Dr. Urbanowicza, ul. Przy Gazowni, ul. Wilsona, ul. Żwirki i Wigury.	Ratusz — Plac Marsz. Piłsudskiego	Szkoła X-ta, ul. Dr. Urbanowicza 7.
73	ul. Batorego, ul. Michała Grażyńskiego od początku do nr 38, ul. Piastowska.	„	Szkoła XII-ta, ul. Michała Grażyńskiego 22.
74	ul. Rejtana, ul. Stawowa, ul. Szopena, ul. Bankowa, ul. Kilińskiego, ul. Kopernika, ul. Krzywa, plac Kopernika, plac Matejki.	„	Miejskie Gimnazjum Żeńskie, plac Kopernika.
75	ul. ks. Bogdaina, ul. Konopnickiej, Pole Wschodnie, Góra Wyzwolenia, ul. Kościuszki.	„	Restauracja Góra Wyzwolenia.
76	ul. Poniatowskiego, ul. Redena, ul. ks. Skargi, ul. Lwowska od początku do Góry Wyzwolenia, ul. Kaszubska, ul. ks. Damrotha, ul. ks. Dzierżona.	„	Szkoła XII-ta, ul. Michała Grażyńskiego 22.
77	ul. Michała Grażyńskiego od nr 39 do końca, Dolina Szwajcarska, Szyb Bedera, Majętność Chorzów, Szyb św. Pawła, ul. ks. Gałeczki od początku do nr 21, ul. Paderewskiego, ul. Prezydenta Mościckiego, ul. Borelewskiego, ul. Haukego, ul. Peowiaków, ul. Hetmańska, ul. Zgrzebnioka.	„	Sokolnia, ul. Prezydenta Mościckiego.
78	ul. 3-go Maja od nr 86 do końca, ul. Styczyńskiego od początku do nr 37, ul. Boczna, ul. Hołubki, ul. Szybowa.	Szkoła XIV im. J. Ligonia, ul. 3 Maja 22.	Szkoła XV-ta, ul. 3-go Maja 82.
79	ul. Floriańska, ul. Krakusa, ul. Wąska, ul. Lompy, ul. Miechowicka.	„	Restauracja w Rzeźni Miejskiej, ul. Krakusa 1.
80	ul. Strzelców Bytomskich od toru kolejowego do końca, ul. Nomiarki, ul. Koszarowa, (koszary), ul. Głogowska, ul. Zabrska, ul. Kędzierzyńska,, ul. Kozielska, ul. Raciborska.	„	Szkoła XIII, ul. Styczyńskiego 30/32.

Nr obwodu	Obejmuje ulice wzgl. place	Biuro obwodowej komisji wyborczej mieści się	Lokal wyborczy mieści się
81	ul. Wandy, ul. Rejmonta, ul. Kingi, ul. Styczyńskiego od nr 38 do końca.	„	Szkoła XIII, ul. Styczyńskiego 30/32.
82	ul. św. Józefa, ul. Janasa, ul. Łagiewnicka, ul. Mariańska, ul. Opolska.	Szkoła XIV im. J. Ligonia, ul. 3 Maja 22.	Szkoła VII, ul. Łagiewnicka 18.
83	ul. 3-go Maja od początku do nr 31, ul. Kalidego, ul. Bytomska od początku do nr 25, ul. Hutnicza.	„	Szkoła Specjalna, ul. Bytomska 10
84	ul. 3-go Maja od nr 32 do 85.	„	Dom Ludowy, ul. 3 Maja 6.
85	ul. Karola Miarki, ul. św. Piotra od ul. J. Ligonia, do końca.	„	Restauracja Grochowiny, ul. 3 Maja 28.
86	ul. 23 Czerwca, ul. Wileńska, ul. Stalmacha, ul. Barska.	„	Restauracja Ponieckiego, ul. 3 Maja 15.
87	ul. ks. Bończyka, ul. Ogrodowa, ul. Krótka, ul. ks. Stabika, ul. Niedurnego.	Szkoła I, ul. św. Piotra 15.	Restauracja Rübnera, ul. Bytomska 67.
88	ul. Bytomska od nr 26 do 71, ul. Kruszcowa, ul. Nowa.	„	Restauracja Kulpoka, ul. Bytomska 38.
89	ul. 11-go Listopada od początku do ul. Krzyżowej, ul. ks. Ficka.	„	Restauracja Jankowskiego, ul. Pudlerska 9.
90	ul. Bytomska od nr 72 do końca, ul. 11-go Listopada od ul. Krzyżowej do końca, ul. Polna od początku do nr 5.	„	Szkoła VII, ul. 11-go Listopada 21.
91	ul. Pudlerska od początku do nr 29, ul. Augusta Świdra, ul. św. Pawła od początku do ul. ks. Ficka.	„	Restauracja Kałuży, ul. Augusta Świdra.
92	ul. J. Ligonia, ul. Pudlerska od nr 30 do końca, ul. Mała, ul. Słowackiego.	„	Katolicki Dom Związkowy, ul. Pudlerska.
93	ul. Krzyżowa od początku do nr 24, ul. św. Pawła od ul. Ficka do końca, ul. Dombka, ul. Rymera.	Szkoła I, ul. św. Piotra 15.	Szkoła VIII, ul. Łagiewnicka 18.
94	ul. Grunwaldzka, ul. Polna od nr 6 do końca, ul. Krzyżowa od nr 25 do końca.	„	Szkoła VIII, ul. Łagiewnicka 18.
94	ul. św. Piotra od początku do ul. J. Ligonia, ul. Poleska, ul. Traugutta, plac Mickiewicza.	Szkoła I, ul. św. Piotra 15.	Szkoła I, ul. św. Piotra 15.
96	ul. Krakowska, ul. Legionów.	Budynek Gminny Plac Piastowski nr 1	Katolicki Dom Związkowy, ul. Legionów.
97	ul. Kadecka, pl. Piastowski, ul. Krasińskiego, ul. Lwowska od Góry Wyzwolenia do końca, Osiedle, Węzłowiec, ul. Parkowa, ul. Bytkowska.	„	Restauracja Dembskiego, ul. Kościelna 39.
98	ul. Kościelna, ul. Pierackiego, ul. Hallerczyków, ul. Kalusa, ul. Szczęść Boże.	„	Restauracja Deji, ul. Szkolna 15.

Nr domu	Obejmuje ulice wzgl. place	Biuro obwodowej komisji wyborczej mieści się	Lokal wyborczy mieści się
99	Fabryka Azotów, plac św. Jana, ul. Prezydenta Narutowicza, ul. 17 Sierpnia, ul. Maciejkowicka.	Plac Piastowski nr 1 Budynek Gminny	Restauracja Benkego, Plac św. Jana 30.
100	ul. Lignicka, Kopalnia — Szyb Kolejowy, ul. Kolejowa, ul. Skłodowskiej, ul. Rodziewiczówny, ul. Poznańska, Cegielnia.	„	Restauracja Michalika, ulica Rodziewiczówny 19.
101	Maciejkowice, Kamieniolomy, Dwór Antoniów.	Szkoła 30-ta	Szkoła 30-ta.
102	ul. Wolności od ul. Hajduckiej i Strzelców Bytomskich do końca, ul. Pułaskiego, ul. Bałtycka.	Szkoła im. Staszyca ul. Omańkowskiej	Szkoła im. Staszyca, ul. Omańkowskiej.
103	ul. Powstańców od ul. Hajduckiej do końca, ul. Dąbrowskiego od ul. Hajduckiej do końca, ul. Wolskiego, ul. Omańkowskiej.	„	„
104	ul. Cieszyńska, ul. Wawrzyna Hajdy, ul. Częstochowska, ul. Jasna, ul. Wesoła, ul. Szczęśliwa, ul. Słoneczna, ul. Przyjemna, ul. Czysta, ul. Cicha, ul. Dobrodzieńska (część należąca do miasta Chorzowa).	„	„

Chorzów, dnia 25 września 1938 r.

Dyrekcja Policji w Chorzowie.
Nr O. 5/7.

(—) SZALIŃSKI
Dyrektor Policji.

309

Rejestracja poborowych

Magistrat zawiadamia, iż od 17 października do 4 listopada 1938 r. włącznie, za wyjątkiem niedziel i świąt odbędzie się na terenie Chorzowa rejestr poborowych mężczyzn rocznika 1918 oraz mężczyzn starszych, którzy jeszcze nie zgłaszali się do rejestru i nie figurują w listach poborowych.

Obowiązkiem każdego poborowego jest zgłosić się w Magistracie, Referat Wojskowy, pokój Nr 82 w godz. od 9—13, celem podania ostatniego miejsca mieszkania (pobytu) i sprawdzenia danych zawartych w rejestrze poborowych, lub celem wciągnięcia ich do rejestru poborowych.

Bliższe szczegóły w obwieszczeniach rozplakatowanych na terenie miasta.

310

Biuro wyborcze

Magistrat podaje do wiadomości, że Biuro Wyborcze do Sejmu Rzeczypospolitej mieści się w Magistracie, ratusz, II piętro, pokój 99, nr telef. 40 981.

We wszelkich sprawach związanych z wyborami do Sejmu Rzeczypospolitej zwracić się zatem należy do podanego biura.

Kierownikiem Biura Wyborczego jest starszy sekretarz miejski *Poks Ryszard.*

311

Z Miejskiego Domu Ludowego w Chorzowie

CHÓR JURANDA W CHORZOWIE!

Miła niespodzianka czeka zwolenników i sympatyków piosenek rewiowych i inn. Oto w niedzielę, dnia 2 października br. przyjeżdża br. przyjeżdża do Chorzowa z gościnnym występem przed swym tournée po Ameryce — *Chór Juranda*, znany szerokiej publiczności z radia. Chór Juranda wystąpi jedyny raz w sali teatru Miejskiego Domu Ludowego wraz ze słynnym śpiewakiem i tancerzem - murzynem H. HAMILTONEM.

Bilety w cenie od 85 gr do 3,30 zł do nabycia w Kasie Teatru w godz. od 10—12 i od 18—20-tej. Telefon 414-60. Bony zniżkowe ważne! Abonenci korzystają z 25% zniżki.

312

Dni wyjątkowe dla handlu

Magistrat ustalił 1, 15 i 31 października 1938 r. jako dni wolne dla handlu.

W dni te wszelkie miejsca sprzedaży mogą być otwarte do godz. 20-tej.

313

Ważna uchwała budowlana

Korporacje Miejskie działając na podstawie artykułu 39 ust. 1 Ustawy Śląskiej z dnia 10 marca 1938 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. Śl. Nr 7, poz. 17) postanowiły uchwałami z dnia 17-go i 24-go sierpnia 1938 r. zawiesić rozpatrzenie próśb o pozwolenie na budowę na okres 2-ch lat od daty wniesienia prośby, o ile projektowana budowa, przebudowa lub zmiana budynków stoi w sprzeczności z zamierzeniami regulacyjnymi, wynikającymi ze sporządzonego planu zabudowania i mo że uniemożliwić urzeczywistnienie tych zamierzeń, albo spowodować znaczne trudności w ich urzeczywistnieniu.

314

Ogłoszenie

O PODZIALE KOSZTÓW WYBUDOWY NAWIERZCHNI NA ADIACENTÓW.

Na podstawie statutu miejscowego z dnia 6 kwietnia 1898 r. dotyczącego regulacji, oraz zmian w regulacji ulic i placów w gminie miejskiej Chorzów, Korporacje Miejskie uchwałami z dnia 15 czerwca i 24 sierpnia 1938 r. zatwierdziły podział na adiacentów kosztów wybudowy nawierzchni w ul. Konopnickiej na odcinku od ul. Poniatowskiego do ul. Lwowskiej, uchwałami z dnia 1 czerwca i 24 sierpnia 1938 r. zatwierdziły podział na adiacentów kosztów ustawienia płotu drucianego, oraz nabycia terenu ulicznego w ulicy Konopnickiej, na odcinku od ul. Bogdaina do ulicy Poniatowskiego, uchwałami z dnia 4 maja i 24 sierpnia 1938 r. zatwierdziły podział na adiacentów kosztów asfaltowania jezdni ulicy Kopernika i uchwałami z dnia 18 maja i 24 sierpnia 1938 r. zatwierdziły podział na adiacentów kosztów wybudowy jezdni, deptaka zachodniego i części deptaka wschodniego ulicy Kordeckiego.

Stosownie do § 8 statutu miejscowego z dnia 6 kwietnia 1898 r. zostaje wyłożony plan podziału wyżej wymienionych kosztów do publicznego wglądu w tutejszym Magistracie, pokój 67, na okres czterech tygodni, t. j. od 1 października do 29 października 1938 r. włącznie.

Ewentualne sprzeciwy, stosownie do rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr 17, poz. 30 art. 23 ustęp 2) w sprawie ogłoszenia ustawy z dnia 14 kwietnia rb. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskim, należy wnosić pisemnie do Śląskiej Rady Wojewódzkiej przez Magistrat, w terminie prekluzyjnym do dnia 12 listopada br. włącznie.

Po upływie tego terminu, otrzymają właściciele realności położonych przy wyżej wymienionych ulicach wezwanie do zapłacenia przypadającego udziału w kosztach.

MAGISTRAT.

315

Uwaga kupcy oraz właściciele przedsiębiorstw rozrywków.

Zarząd Związku Strzeleckiego Oddział Chorzów - Nowe Hajduki podaje do wiadomości, że *kiermasz z okazji odpustu* przy parafii św. Jadwigi w Chorzowie odbędzie się w dniu 16 października br. na terenach dzierżawionych przez Pow. Związek w Chorzowie u wylotu ul. Wolności i Bałtyckiej (przystanek tramwajowy koło Krzyża).

Po przydział miejsc należy się zgłaszać osobiście względnie przez uprawomocnionych zastępców z dokumentami w dniach od 3 do 10 października, wyłącznie w godzinach od 17 do 20-tej u skarbnika Obywat. Paluchowicza Ryszarda w Biurze Związku Strzeleckiego w Chorzowie IV. przy ulicy Bałtyckiej 3. Późniejsze zgłoszenia nie będą uwzględniane.

316

Referat Mierniczy informuje o parcelach

Referat Mierniczy zauważył w ostatnim czasie, że pokątni pośrednicy namawiają nieświadomych obywateli do kupna parcel niedających się do zabudowy, narażając ich przez to niejednokrotnie na poważne straty.

W związku z powyższym komunikuje Referat Mierniczy, ratusz, pokój 124, że udziela o parcelach chorzowskich bezpłatnych informacji. Równocześnie uprasza się obywateli, którzy mają zamiar nabyć parcelę lub już nabytą parcelować o zaciąganiu informacji w godzinach od 10—12.

317

Obwieszczenie

O OPŁATACH KANALIZACYJNYCH.

Korporacje Miejskie postanowiły uchwałę z dnia 22. VI. 38 i 20. VII. 38 na zasadzie art. 19 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śl. z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. nr 17, poz. 30) pobór opłaty kanałowej w wysokości 25% rachunku za zużytą wodę. Opłata kanałowa płatna jest przez właściciela domu przy każdorazowym rachunku za wodę płaconym w Magistracie, — kasa Miejska Zakładów Elektrycznych i Wodociągowych, pokój 54. Właściciel domu uprawniony jest po myśli art. 2 ustawy o obniżeniu komornego oraz o zmianie ustawy o ochronie lokatorów z dnia 23. III. 1938 r. (Dz. Ust. Śl. Nr 6, poz. 14) rozłożyć opłatę kanałową na lokatorów proporcjonalnie według zasad obowiązujących dla rozdziału za wodę. Z wpłaconej przez właściciela nieruchomości opłaty kanałowej w bieżącym roku budżetowym według dotychczasowej normy (30,— zł rocznie) zaliczy Magistrat połowę do 30. VI. 38 r., zaś reszta rozliczony zostanie na bieżące opłaty w myśl nowo obowiązujących przepisów. Celem uniknięcia przymusowego ściągnięcia i kar za zwłokę wzywa Magistrat właścicieli nieruchomości do punktualnego uiszczenia opłat kanałowych.



W dniu 29 września 1938 r. zmarł sekretarz miejski

Bochynek Aleksander

który zatrudniony był w Administracji miejskiej m. Chorzowa od roku 1925.

Przez swoją pilność i sumienność w pracy oraz zalety swego charakteru zjednał sobie śp. Bochynek Aleksander pełne uznanie tak przełożonych jak i współpracowników.

MAGISTRAT.

Redakcja i administracja Magistrat — Ratusz, IV piętro, pokój 108. *Prenumerata:* rocznie 4,— zł, półrocznie 2,— zł, kwartalnie 1,— zł. *Cena ogłoszeń:* za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 50 groszy. „Tygodnik Urzędowy" otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie. — Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości.

Druk: „Drukarnia Narodowa", właściciel Ignacy Sikora i Ska, Chorzów I, ul Krzywa 14, Telefon 406-62.